

СОДЕРЖАНИЕ

УЧЕБНЫЙ РАЗДЕЛ

Обучение в среде Интернет

А.А. Шубина, Н.В. Чуйкина (Эстония)

Сетевой дневник на уроках РКИ

Обучение видам чтения

В.Д. Горбенко, И.Р. Куралева, Е.М. Кацман, А.В. Сухова (Россия)

Обучаем поисковому чтению

МЕТОДИКА

Статус языка

Маханбет Джусупов (Узбекистан)

Взаимопроницаемость внутрироссийских и международных образовательных статусов русского языка

Сказки на уроках РКИ

О.М. Барсукова-Сергеева (Россия)

Русская народная сказка как инструмент формирования коммуникативной компетенции иностранных учащихся

Подходы в обучении

Л.С. Метликина (Россия)

Гендерный подход в обучении РКИ

Современные средства обучения

Е.Ю. Николенко, О.В. Иванова (Россия)

Система работы с художественным фильмом на уроках РКИ

ЛИНГВИСТИКА

Русский язык за рубежом

Е.Ю. Протасова (Финляндия)

Русский язык в туристическом ландшафте зарубежья

Когнитивная лингвистика

И.Е. Фадеева (Россия)

Ступени концептуализации

Лексикография

Фатимех Мохаммади, Мохаммад Реза Мохаммади (Иран)

Базовые синтаксические термины и их эквиваленты в персидском языке

Сопоставительная фразеология

Н.А. Сабурова, А.Е. Федорчук (Россия)

Острый язык – дарование, длинный язык – наказание. Представления о болтливости в языковом сознании русских и китайцев

ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

Современный городской фольклор

Д.Н. Фатеев (Россия)

Образ судьи в кричалках футбольных болельщиков

ИЗ ОПЫТА ПРЕПОДАВАНИЯ

Т.В. Аннушкина (Великобритания)

«Ну а девочки, а девочки потом...». Об особенностях обучения русскому языку в Manchester Grammar School

М.Н. Кожевникова (Россия)

Адаптационный курс русского языка для иностранных учащихся подготовительного факультета

НАМ ПИШУТ

Сами Бен Ромдан (Тунис)

Перспективы использования социальных сетей в обучении РКИ

А.В. Шипилов (Россия)

Русский язык как важнейший фактор межкультурной коммуникации в Киргизии во второй половине XIX – начале XX вв. (исторический аспект)

Е.Л. Кудрявцева (Германия)

«Давайте говорить на русском языке...»

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

М.С. Милованова

Постижение связной речи

Сигал К.Я., Бакалова З.Н., Пушина Н.И., Юрьева Н.М. Очерки по синтаксису связной речи. М.: Ключ-С, 2013. – 142 с.

С.В. Меньшенина

Риторика Н.Ф. Кошанского: история и современность учения

Кошанский Н.Ф. Риторика. Сост. В.И. Аннушкин, А.А. Волков, Л.Е. Макарова. М.: Издательский дом «Русская панорама»; Издательство «Кафедра», 2013. – 320 с.

ЮБИЛЕЙ

Ф.И. Панков

Юбилей профессора Майи Владимировны Всеволодовой

ХРОНИКА

Н.В. Кулибина

I методический семинар русистов русских центров
зарубежных вузов

В.М. Шаклеин

День русского языка в Монголии

Стоянка Почеканска

«Русский язык и русская культура – пути укрепления их позиций в современном мире»

УЧЕБНЫЙ РАЗДЕЛ

Обучение в среде Интернет

А.А. Шубина

anastassia.rezopova@gmail.com

магистр, учитель русского языка Таллинского Французского лицея
Таллин, Эстония

Н.В. Чуйкина

natalia.tshuikina@tlu.ee

канд. филол. наук, лектор Института славянских языков и культур Таллинского
университета
Таллин, Эстония

Сетевой дневник на уроках РКИ

Преподавателям РКИ предлагается разработка цикла уроков для проведения занятий в среде Интернет. Задания ориентированы на учащихся, владеющих русским языком в объеме уровня В2 и выше. Целью курса является развитие текстовой компетенции учащихся в рамках программных тем. В представленном цикле обсуждается тема природы, погоды и защиты окружающей среды. В основе разработки материала лежит лично ориентированный подход к обучению.

Обучение видам чтения

В.Д. Горбенко

toyu82@rambler.ru

канд. филол. наук, доцент кафедры лингвистики, литературы и культуры Института международных образовательных программ Санкт-Петербургского государственного политехнического университета

Санкт-Петербург, Россия

Е.М. Кацман

eugeniakazman@gmail.com

канд. филол. наук, доцент кафедры лингвистики, литературы и культуры Института международных образовательных программ Санкт-Петербургского государственного политехнического университета
Санкт-Петербург, Россия

И.Р. Куралева

vkspb58@mail.ru

канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка Института международных образовательных программ Санкт-Петербургского государственного политехнического университета
Санкт-Петербург, Россия

А.В. Сухова

suhova-av@yandex.ru

канд. филол. наук, доцент кафедры РКИ Ивановской государственной текстильной академии
Иваново, Россия

Обучаем поисковому чтению

Предлагаемая разработка урока посвящена обучению поисковому чтению текста информационного сообщения, содержащего сведения об изменении стоимости минимального продуктового набора в разных регионах России за определенные периоды времени. Материал направлен на отработку умений быстро находить необходимые сведения в тексте информационного сообщения, выбирать данные по конкретной проблеме из разных источников и сравнивать их. Система заданий, представленная в уроке, поможет научиться (как учащимся, так и преподавателям) отбирать сведения методического и грамматического характера для комплексного анализа одной из экономических проблем. Разработка рассчитана на иностранных учащихся, владеющих русским языком в объеме уровня В1.

МЕТОДИКА

Статус языка

Маханбет Джусупов

mah.dzhusupov@mail.ru

д-р филол. наук, профессор, заслуженный профессор, почетный заведующий кафедрой русского языка Узбекского государственного университета мировых языков
Ташкент, Узбекистан

Взаимопроницаемость внутрироссийских и международных образовательных статусов русского языка

В статье определяются и исследуются внутрироссийские и международные образовательные статусы русского языка, обосновываются социолингвистические, лингводидактические и методические основы их формирования; выявляются сходства и различия.

Сказки на уроках РКИ

О.М. Барсукова-Сергеева

barsom@bk.ru

канд. филол. наук, преподаватель филологического факультета Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова
Москва, Россия

Русская народная сказка как инструмент формирования коммуникативной компетенции иностранных учащихся

В статье рассматриваются возможности многостороннего использования текстов русских сказок для формирования различных компонентов коммуникативной компетенции иностранных учащихся: языковой, речевой, культурно-страноведческой, лингвокультуроведческой. Рекомендуется учебное пособие, разработанное на материале сказок.

Подходы в обучении

Л.С. Метликина

mila-22-79@mail.ru

канд. филол. наук, доцент Московского государственного областного социально-гуманитарного института
Москва, Россия

Гендерный подход в обучении РКИ

Статья посвящена организации обучения русскому языку с учетом гендерного подхода. В ней подробно описываются гендерные различия учителей и обучающихся. Автор статьи дает рекомендации по применению гендерного подхода и технологии его внедрения в учебный процесс.

Современные средства обучения

Е.Ю. Николенко

e.yu.nikolenko@rambler.ru

канд. пед. наук, доцент Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова
Москва, Россия

О.В. Иванова

lelicheg1989@yandex.ru

аспирант Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова
Москва, Россия

Система работы с художественным фильмом на уроках РКИ

В статье говорится о системе работы с аутентичными художественными фильмами на уроках РКИ с учащимися уровней А2, В1, В2 (базовый, I и II сертификационные уровни по системе ТРКИ). Данная система реализована в пособии по фильму О. Бычковой «Плюс один» (2008). В статье изложены результаты апробации пособия в трех группах разного

уровня и разного национального состава на филологическом факультете МГУ им. М.В. Ломоносова.

ЛИНГВИСТИКА

Русский язык за рубежом

Е.Ю. Протасова

ekaterina.protassova@helsinki.fi

д-р пед. наук, доцент, лектор Хельсинкского университета
Хельсинки, Финляндия

Русский язык в туристическом ландшафте зарубежья

Русский язык стал лингва франка в международной экономике туризма. Это явление отражается в социолингвистике лингвистического ландшафта. Однако до сих пор малоизвестно о том, как русский язык взаимодействует с другими языками в многоязычных туристических местах, в местах, принадлежащих к так называемому расширяющемуся кругу (странам, где у него до недавнего времени не было большого количества исторических связей). Анализ свидетельств языкового пейзажа обнаруживает сложные образцы языкового взаимодействия.

Когнитивная лингвистика

И.Е. Фадеева

iefadeeva@mail.ru

д-р культурологии, профессор, зав. кафедрой культурологии и педагогической антропологии Коми государственного педагогического института
Сыктывкар, Россия

Ступени концептуализации

В статье предлагается типология концептов национальной культуры. Автор выдвигает идею уровневого строения концептосферы и предлагает к рассмотрению следующие уровни: концепты повседневного сознания, художественные и философские концепты.

Лексикография

Фатимех Мохаммади

mybluesky2727@gmail.com

аспирант Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина
Тегеран, Иран

Мохаммад Реза Мохаммади

mohammadimr89@yahoo.com

канд. филол. наук, доцент, преподаватель русского языка Университета Тарбиат Модарес
Тегеран, Иран

Базовые синтаксические термины и их эквиваленты в персидском языке

В статье рассмотрены значения русских синтаксических терминов с точки зрения использования их в процессе обучения, а также уделено внимание решению проблем отсутствия подходящих эквивалентов в персидских учебниках и словарях и отсутствия самих терминов в одном из языков.

Сопоставительная фразеология

Н.А. Сабурова

nsaburova@mail.ru

канд. филол. наук, доцент Тихоокеанского государственного университета
Хабаровск, Россия

А.Е. Федорчук

anastasia_dv27@mail.ru

магистрант Тихоокеанского государственного университета
Хабаровск, Россия

Острый язык – дарование, длинный язык – наказание. Представления о болтливости в языковом сознании русских и китайцев

Одной из актуальных задач лингвистических исследований, проводимых в рамках антропоцентрического подхода к изучению языковых выражений, является определение их национально-культурной специфики. В статье выявляются общие и отличительные черты содержательной структуры русских и китайских фразеологизмов, отражающих представления о болтливости в двух национальных сознаниях; сделана попытка интерпретировать образные основания фразеологизмов в широком культурном коде.

ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

Современный городской фольклор

Д.Н. Фатеев

d_fat@bk.ru

канд. филол. наук, доцент кафедры мировой литературы Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина
Москва, Россия

Образ судьи в кричалках футбольных болельщиков

Статья посвящена жанру современного городского фольклора – футбольной кричалке, – в котором подробно рассматривается противоречивая фигура футбольного судьи. Приводятся примеры кричалок разных типов: кричалка-частушка, кричалка-сдюшка, кричалка-загадка и др. Особое внимание уделяется появлению первых судей, их атрибутике, работе первого отечественного арбитра Г.А. Дюперрона.

ИЗ ОПЫТА ПРЕПОДАВАНИЯ

Т.В. Аннушкина

tatiannushkina@rambler.ru

преподаватель Manchester Grammar School

Манчестер, Великобритания

«Ну а девочки, а девочки потом...» Об особенностях обучения русскому языку в Manchester Grammar School

В статье рассказывается о специфике преподавания РКИ в частной школе для мальчиков Manchester Grammar School (Великобритания). Особое внимание автор уделяет описанию английской системы образования, принципам выставления оценок на государственных экзаменах. Кроме того, в статье рассматриваются особенности методики преподавания русского языка в частной школе Manchester Grammar School, достижения ее учеников, а также приводятся примеры тем, посвященных социально-политической, экономической и культурной жизни России, которыми интересуются англичане.

М.Н. Кожевникова

kozhevmariya@yandex.ru

канд. пед. наук, доцент Московского автомобильно-дорожного государственного технического университета

Москва, Россия

Адаптационный курс русского языка для иностранных учащихся подготовительного факультета

В статье излагаются принципы создания нового адаптационного курса русского языка для иностранных слушателей подготовительных факультетов российских вузов.

Анализируется опыт российских и зарубежных интенсивных методик обучения иностранным языкам и возможность их применения с учетом целей и задач нового курса, среди которых основной является адаптация в новых учебных и бытовых условиях.

НАМ ПИШУТ

Сами Бен Ромдан

sami.b.romdhane@gmail.com

аспирант Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина

Джерба, Тунис

Перспективы использования социальных сетей в обучении РКИ

В статье рассматриваются особенности и возможности применения социальных сетей в практике преподавания РКИ. Автор отмечает, что данные интернет-ресурсы могут быть использованы для моделирования языковой среды, организации самостоятельной работы студентов, повышения мотивации изучения русского языка в разных странах.

А.В. Шипилов

sly3000@mail.ru

канд. культурологии

Москва, Россия

Русский язык как важнейший фактор межкультурной коммуникации в Киргизии во второй половине XIX – начале XX вв. (исторический аспект)

В данной статье определяется важность и значение русского языка как главного фактора межкультурной коммуникации в Киргизии во второй половине XIX – начале XX вв.

Е.Л. Кудрявцева

ekoudrjavnseva@yahoo.de

канд. пед. наук, доцент Дуального университета Баден-Вюрттемберга
Карлсруэ, Германия

«Давайте говорить на русском языке...»

В статье рассказывается об истории создания гимна русскому языку в странах рассеяния «Давайте говорить на русском языке» (текст – Г. Малеев, музыка – Ф. Николас, А. Максимов). Приводится полный текст гимна, дается указание, где можно его услышать и узнать более подробную информацию об авторах проекта.

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

М.С. Милованова

syntaxis@mail.ru

д-р филол. наук, профессор кафедры общего и русского языкознания Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина
Москва, Россия

Постижение связной речи

Сигал К.Я., Бакалова З.Н., Пушина Н.И., Юрьева Н.М. Очерки по синтаксису связной речи. М.: Ключ-С, 2013. – 142 с.

В монографии, посвященной изучению синтаксиса связной речи, рассматриваются проблемы объективации метаязыкового осознания словосочетаний, речевой системности сочинительных конструкций (сложное предложение), специфика *-ing*-формного письма в экспериментальной прозе Г. Стайн, механизмы овладения связной речью в дошкольном возрасте.

С.В. Меньшенина

menshen@yandex.ru

канд. пед. наук, доцент кафедры филологических дисциплин Московского института открытого образования
Москва, Россия

Риторика Н.Ф. Кошанского: история и современность учения

Кошанский Н.Ф. Риторика. Сост. В.И. Аннушкин, А.А. Волков, Л.Е. Макарова.

М.: Издательский дом «Русская панорама»; Издательство «Кафедра», 2013. – 320 с.

В статье речь идет о переиздании трудов Н.Ф. Кошанского, выдающегося ученого XIX в., профессора русской и латинской словесности (литературы), первого учителя А.С.

Пушкина. Обращение к классике русской словесности дает возможность понять истоки отечественной науки риторики, определить основные категории этой дисциплины.

Риторика Н.Ф. Кошанского – это образец методического труда, позволяющего современному педагогу, преподавателю риторики обогатить свою практику обучения речи приемами, описанными талантливым педагогом.

ЮБИЛЕЙ

Ф.И. Панков

д-р филол. наук, доцент кафедры дидактической лингвистики и теории преподавания РКИ филологического факультета МГУ им. М.В. Ломоносова
Москва, Россия

Юбилей профессора Майи Владимировны Всеволодовой

26 июня 2013 г. отметила юбилей доктор филологических наук, заслуженный профессор МГУ им. М.В. Ломоносова, почетный профессор Шанхайского университета иностранных языков, с чьим именем связана целая эпоха в отечественной и зарубежной лингвистике, теории и практике преподавания РКИ, Майя Владимировна Всеволодова.

ХРОНИКА

Н.В. Кулибина

nkulibina@yandex.ru

д-р пед. наук, профессор, декан факультета повышения квалификации, руководитель русского центра Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина
Москва, Россия

I методический семинар русистов русских центров зарубежных вузов

27 мая – 7 июня 2013 г. на ФПК Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина проходил I методический семинар преподавателей русского языка зарубежных вузов, в которых фонд «Русский мир» открыл русские центры. Участниками мероприятия стали 50 русистов из 26 русских центров 15 зарубежных стран. Семинар проходил на базе русского центра, открытого в Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина 2 ноября 2010 г.

В.М. Шаклеин

д-р филол. наук, профессор, зав. кафедрой русского языка и методики его преподавания РУДН
Москва, Россия

День русского языка в Монголии

С 29 мая по 6 июня 2013 года на базе РЦНК г. Улан-Батор РУДН проходило празднование дня русского языка в Монголии.

Целью мероприятий, включавших в себя цикл семинаров и мастер-классов, встречи и концерт, было повышение мотивации к изучению русского языка.

Стоянка Почеканска

Министерство образования и науки Республики Болгария

«Русский язык и русская культура – пути укрепления их позиций в современном мире»

6–10 июля 2013 г. в Софии (Болгария) состоялся международный форум «Русский язык и русская культура – пути укрепления их позиций в современном мире» с участием представителей Болгарии, Испании, Казахстана, Латвии, Македонии, Португалии, России и Турции. Всего в работе форума приняли участие 170 чел., включая специалистов библиотек, директоров детских садов и школ, учителей и методистов, экспертов,

преподавателей вузов, представителей органов управления образованием и международных неправительственных организаций.